

O NOTTE LIMPIDA (O TANNENBAUM)

Natale - (IGC 166) (parole adattate da Primo Ciarlantini)

1. O not-te che lim-pi-da la gio-ia por-ti a noi tu ci ri-cor-di

7 te sta-not-te Cri-sto è na-to E gio-ia gio-ia in tut-ti i cuor in

12 tut-ti i cuor sa-rà O not-te che lim-pi-da la gio-ia por-ti a noi

1. (D) O notte che limpida la (A7) gioia porti a (D) noi,
tu ci ricordi che (A7) Cristo è (D) nato.

**R./ E Gioia (G) gioia in tutti (e) cuor, in tutti i (A7) cuor sa(D)rà,
o notte limpida la (A7) gioia porti a (D) noi.**

2. O notte che limpida la (A7) grazia porti a (D) noi. Cristo è tra noi (A7) ecco è venu(D)to.

3. O notte che limpida la (A7) forza porti a (D) noi: tutti siam culla (A7) al Dio incar(D)nato.

Testo classico sull'abete di Natale:

O Tannenbaum

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerszeit,
nein, auch im Winter, wenn es schneit,
o Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
ein baum von dir mich hochofrennt!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!

(traduzione:

O abete, come sono verdi le tue foglie!
Tu sei verde non solo d'estate ma anche d'inverno quando nevica
Tu mi piaci molto
anche se spesso nella notte di Natale non ho avuto un albero come te che mi rallegrasse!)

O Albero

S'accendono e brillano gli alberi di Natale.
S'accendono e radunano grandi e piccini intorno.
I rami si trasformano con bacche rosse e fili d'or.
risplendono e sfavillano gli alberi di Natale.

Fra i canti degli arcangeli ritorna il bambino,
riposa nel presepio e lo scalda l'asinello.
I rami verdi toccano la capannina di carton
e l'albero illumina la culla del Signore.

S'innalzano, risuonano i canti di Natale,
ricordano agli uomini: giustizia, pace e amore.
La loro dolce musica giunge fra tutti i popoli.
Ripete ancor agli uomini: giustizia, pace, amore.